



Services and see  
before you.



Use GSA Language  
the world unfold



GSA Federal Supply Service



General Services Administration  
Centralized Mailing List Service  
501 W. Felix St.  
Warehouse 9, Section F  
P.O. Box 6477  
Fort Worth, TX 76115-6477

Official Business  
Penalty for Private Use \$300  
www.gsa.gov  
March 2004  
5-4-00027

# Schedule 738 II Language Services

## Access the World

*Immersion*  
*Mission-Related Language*  
*Interpretation*  
*Conversion*  
*Translation*  
*Language Enhancement*  
*Isomersion*

# Do you know about the GSA Language Services Schedule? (Schedule 738 II)

Get started  
now!

**GSA's Language Services Schedule 738 II facilitates access to commercial providers of linguists who can supply you with an array of Language Services, including translation, interpretation and language instruction.**

You can use Schedule 738 II to:

- Translate sensitive documents and other materials.
- Acquire interpreters to facilitate communications within the theater of operations.
- Provide language training to deploying personnel.
- Maintain and advance the language proficiency levels of your personnel.
- And much more!

Read on to learn how others are using the GSA Language Services Schedule to improve the performance, quality and efficiency of their operations.

*"Some of our staff members required and underwent language training, and the whole process flowed easily; we would use this Schedule again. All the service providers we contacted were very cooperative, and out of this positive experience, we developed a five-year contract with a GSA service provider."*

*—Representative, Defense Institute of International Legal Studies (DILLS) of Newport, Rhode Island*

**To learn more about Schedule 738 II, visit the Schedules e-Library at [www.gsa.gov/elibrary](http://www.gsa.gov/elibrary). Language Services fall under the following Special Item Numbers (SINs):**

**SIN 382-1:** Translation of written, electronic and multi-media material to and from English and native foreign languages.

**SIN 382-2:** Interpretation of oral communication to and from English and native foreign languages. The Schedule provides several kinds of interpretation: consecutive, escort, simultaneous, tele/video-conference interpretation, and telephone interpretation which is available 24 hours a day, seven days a week.

**SIN 382-3:** Customized or standardized off-the-shelf foreign language training courses at on-site and off-site locations in classroom, private, semi-private, tutorial and in-country immersion forums. Intensive and one-on-one training are available.

*"A few months ago, we at the U.S. Coast Guard needed our Model Maritime Service Code translated from English to Arabic. The translated version of the code was to be provided to the U.S. Embassy in Yemen for subsequent use by the Yemeni government in drafting laws and regulations and for creating an organizational structure necessary for the effective operation of a coast guard. In addition, the translated version of the code would be available to other Arabic-speaking countries for use in the establishment or reorganization of their own coast guards. The code is primarily a text-only document that contains approximately 90,774 words; GSA provided all the resources necessary to ensure a timely, accurate translation to Arabic from English. Getting this project successfully completed involved the work of four Arabic translators. Despite the unexpected loss of one of the translators, with GSA's help, we managed to get the project completed in a timely manner."*

*—Representative, U.S. Coast Guard*

## GSA Language Services Schedule Supports Navy SEALs Mission During Operation Enduring Freedom

Schedule 738 II offers a flexible and easy way to procure highly qualified language contractors who provide federal agencies mission-specific immersion and isomersion language training. Taught by native speakers, these programs immerse students in a specific language and culture, which enables functionality in a short time frame. This type of training is particularly effective because it combines classroom training and field exercises.

In 2002, a Contracting Officer supporting the U.S. Navy SEALs at Little Creek Amphibious Base contacted GSA with an urgent requirement: The SEALs were preparing for an imminent deployment in support of Operation Enduring Freedom and required high-intensity Arabic tactical, immersion (overseas) and sustainment/enhancement training. GSA immediately assigned a Contracting Officer to work with the Navy throughout the acquisition process.

The Navy was able to issue a task order to a small business within 30 days, meet the requirements of the Competition in Contracting Act, and receive credit for a small business award.

The Navy SEALs have issued a second task order for high-intensity tactical training in the following languages: Indonesian, Vietnamese, Korean and Tagalog.

*"On September 10, 2001, I would never have dreamed that I would have to provide Uzbek language capability for our personnel. GSA Language Services has directly supported the U.S. government in the war on terrorism and has created resources that will be a continuing asset in Operation Enduring Freedom."*

*—Representative, United States Air Force*

**Language solutions and much more...  
Simple. Fast. Easy.  
That's e-Buy.**

GSA's e-Buy has simplified the acquisition process, making it easier for you to obtain language solutions and other services and products to support your operations! e-Buy is an electronic Request for Quote (RFQ) system that allows federal buyers to prepare RFQs directly online for an array of high-quality services and products offered through GSA's Multiple Award Schedule program.

After you log on to [www.gsa.gov/ebuy](http://www.gsa.gov/ebuy), simply fill in your request and it will be posted online for review by all service providers awarded the Special Item Number (SIN). You can choose to contact some or all of the vendors on the Schedule; the vendors you choose can then post their quotes online for your review. You'll have all the information you need...right at your fingertips! Need market research assistance? You can file a Request for Information (RFI), to which all appropriate service providers can respond— making e-Buy an excellent market research tool.

### Online Resources:

[www.gsa.gov/language](http://www.gsa.gov/language)  
[www.gsa.gov/elibrary](http://www.gsa.gov/elibrary)  
[www.gsa.gov/ebuy](http://www.gsa.gov/ebuy)

### For more information, please contact:

U.S. General Services Administration  
400 15th St. SW, Room 2757  
Auburn, WA 98001-6599  
Phone: (800) 241-RAIN(7246)  
e-mail: [language@gsa.gov](mailto:language@gsa.gov)